

IMPRESSUM

Nr. 5, Mai 2010, 112. Jahrgang
Die führende Fachzeitschrift für die gesamte Inneneinrichtungsbranche
Offizielles Verbandsorgan interieursuisse
 Schweizerischer Verband der Innendekorateure, der Möbelfachhändler und der Sattler
Geschäftsstelle interieursuisse
 interieursuisse, Gurzelgasse 27
 4500 Solothurn,
 Tel. 032 623 86 70, Fax 032 623 46 09,
 info@interieursuisse.ch,
www.interieursuisse.ch
Offizielles Organ des E.U.T.D.S. (Europäische Raumausstatter)
Herausgeberin, Anzeigen, Abonnemente, Druck und Verlag
 Ziegler Druck- und Verlags-AG, Verlag «interieur», Postfach 778, 8401 Winterthur
 Tel. 052 266 99 00, Fax 052 266 99 13
 Verlagsleiter: Markus Wenger
 Anzeigenleiterin: Claudia Sidler, Tel. 052 266 98 67
interieur@zieglerdruck.ch
www.interieur-suisse.ch mit Stellenanzeigen
Anzeigenschluss
 Allgemeine Anzeigen Nr. 7/2010, 8/2010: 2.6.2010 / 2.7.2010
 Stellenanzeigen Nr. 6/2010 und 7/2010: 17.5.2010 / 18.6.2010, 8.00 Uhr
Redaktion
 Chefredaktor: Dr. Emil Schreyger
 Redaktor: Thomas Hauser
 Dorfplatz 3, 8126 Zumikon
 Tel. 044 918 18 44, Fax 044 918 18 84
 E-Mail: leipzig@bluewin.ch
Auflage 4500 Exemplare
Abopreise (inkl. MWSt.)
 1 Jahr Fr. 89.–, ½ Jahr Fr. 50.–
Erscheinungsweise 12-mal jährlich
 Nachdruck nur mit Erlaubnis des Verlages und unter Quellenangabe. Für die Richtigkeit der unaufgefordert eingesandten Texte wird keine Haftung übernommen.

IMPRESSUM

No 5, mai 2010, 112e année
Le magazine professionnel leader de l'ensemble de la branche de l'aménagement intérieur
Organe officiel d'interieursuisse
 Association suisse des maisons d'aménagement intérieur et des selliers
Secrétariat interieursuisse
 interieursuisse, Gurzelgasse 27
 4500 Soleure,
 tél. 032 623 86 70, fax 032 623 46 09,
 info@interieursuisse.ch,
www.interieursuisse.ch
Organe officiel de l'E.U.T.D.S. (Union européenne des tapisseries-décorateurs et selliers-marquinières)
Edition, annonces, abonnements et impression
 Ziegler Druck- und Verlags-AG
 édition «interieur»
 case postale 778, 8401 Winterthur
 tél. 052 266 99 00, fax 052 266 99 13
 Directeur des éditions: Markus Wenger
 Directrice des annonces: Claudia Sidler, tél. 052 266 98 67
interieur@zieglerdruck.ch
www.interieur-suisse.ch offres d'emplois
Clôture de rédaction
 Annonces publicitaires No 7/2010, 8/2010: 2.6.2010 / 2.7.2010
 Ann. de services/d'emplois No 6/2010 et 7/2010: 17.5.2010 / 18.6.2010, 8 h 00
Rédaction
 Rédacteur en chef: Dr. Emil Schreyger
 Rédacteur: Thomas Hauser
 Dorfplatz 3, 8126 Zumikon
 tél. 044 918 18 44, fax 044 918 18 84
 e-mail: leipzig@bluewin.ch
Tirage 4500 exemplaires
Prix d'abonnement (TVA incluse)
 1 année Fr. 89.–, ½ année Fr. 50.–
Parution 12 fois par an
Reproduction
 Seulement avec l'autorisation de l'éditeur et en indiquant les sources. La rédaction décline toute responsabilité quant à la conformité des textes qui lui sont envoyés.

Jahresbericht interieursuisse 2009

- 2 Jahresbericht des Präsidenten
- 4 Bericht des Zentralsekretärs
- 7 GAV
- 8 Information
- 10 Berufsbildung
- 14 Ausbildungszentrum
- 20 AHV-Ausgleichskasse Imorek
- 24 Verbandsorgane
- 28 Auswertung der Jahresumfrage
- 33 **Fachthemen**
Edle Stoffe mit italienischem Flair



Energie sparen am Fenster

41 Produkte- und Designneuheiten



50 interieursuisse-Mitteilungen

Jubiläumsveranstaltung vom 26. Juni 2010 in der Kartause Ittingen

interieursuisse Bern, Hauptversammlung 2010

54 Lieferanten

60 Stellen/Verschiedenes

Rapport annuel 2009 d'interieursuisse

- Rapport annuel du président
- Rapport du secrétaire central
- CCTI
- Information
- Formation professionnelle
- Centre de formation
- Caisse de compensation AVS Imorek
- Organisation
- Evaluation du sondage annuel

Thèmes professionnels



Produits et designs nouveaux



Communications d'interieursuisse

Cérémonie d'anniversaire du 26 juin 2010 à la Chartreuse d'Ittingen

Fournisseurs

Emplois/Divers

CRÉATION BAUMANN

Aussergewöhnliche, poetische Kunstwerke aus weissen, papierartigen Vliesstoffen:
 Die Extravaganza-Serie ist das kreative Herzstück der Création Baumann Line. Im Mittelpunkt steht das Experiment mit neuen Materialien und Technologien.
 Poetische Origami-Optik: Zurückhaltend edel wirkt ENERGY durch den dezenten Glanz des leicht versteiften Gewebes, in das per Lasercut sternartige Formen geschnitten wurden.

création baumann

Création Baumann
 Weberei & Färberei AG
 4901 Langenthal

Telefon 062 919 62 62
 Telefax 062 922 45 47
 mail@creationbaumann.com
 www.creationbaumann.com



CRÉATION BAUMANN

Œuvres d'art insolites et poétiques en intissés blancs, ressemblant à du papier.
 La série Extravaganza est en termes de création la pièce maîtresse de la gamme Création Baumann.
 Au cœur de cette expérience, il y a l'expérimentation avec des matières et des technologies nouvelles.
 La poésie d'un origami: l'élégance discrète d'ENERGY vient du léger brillant du tissu à peine apprêté dans lequel des formes en étoiles ont été découpées au laser.

création baumann

Création Baumann
 Tissage et Teinturerie SA
 4901 Langenthal

Téléphone 062 919 62 62
 Téléfax 062 922 45 47
 mail@creationbaumann.com
 www.creationbaumann.com